

УДК 78.071(438)(09)

О.А. Жеравина

**К ИЗУЧЕНИЮ МАТЕРИАЛОВ О Ф. ШОПЕНЕ
В КНИЖНОМ СОБРАНИИ СТРОГАНОВЫХ
НАУЧНОЙ БИБЛИОТЕКИ ТОМСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО
УНИВЕРСИТЕТА¹**

Универсальный характер библиотеки Строгановых показан в статье на примере конкретной проблематики, отраженной в знаменитом книжном собрании. Исследуется ряд изданий этого собрания, связанных с темой жизни и творчества Ф. Шопена. Рассматриваются работы Ж. Санд, включая впервые опубликованные во французской литературной периодике. Изучается также известный лондонский иллюстрированный еженедельник на предмет его информативности по рассматриваемому вопросу.

Ключевые слова: Библиотека Строгановых, Научная библиотека Томского университета, Ф. Шопен и Ж. Санд.

Книжное собрание Строгановых представляет несомненный исследовательский интерес по целому ряду проблем, включая историю его формирования, вопрос о его месте и значении в отечественной культуре, изучение и описание составляющих его изданий и др. [1–3]. Универсальный характер строгановской библиотеки позволяет изучать и такой вопрос как явления и события европейской культурной жизни и их отражение в библиотеках русского дворянства.

То что, из иностранной литературы в основном состояла преимущественно гуманитарная по содержанию строгановская библиотека открывает возможность задаться вопросом о наличии в этом богатейшем книжном собрании изданий, отражающих ту или иную значимую для русского читателя тему европейской культуры и ее деятелей. Одна из таких тем была актуализирована состоявшейся в мае 2013 г. в Томском государственном университете международной конференцией «Шопен в мировой культуре».

В настоящей статье, написанной на основании доклада, сделанного на этой конференции, сконцентрируем внимание на вопросе об информационном потенциале фонда редких книг Научной библиотеки Томского университета в контексте шопеновской проблематики. В фокусе исследовательской задачи – изучение возможности отыскать отблеск жизни и творчества великого польского композитора в фондах универсальной по содержанию и одной из лучших аристократических книжных коллекций России XIX в. – книжного собрания Строгановых, хранящегося в Научной библиотеке ТГУ.

Поиск изданий, содержательно связанных с именем Ф. Шопена, вполне логично начать с трудов знаменитой французской писательницы Ж. Санд, возлюбленной композитора.

¹ Статья подготовлена при финансовой поддержке конкурса РГНФ, проект №12-04-00337.

Одно из произведений Ж. Санд «Зима на Майорке» было написано после ее поездки со своими детьми и Фредериком Шопеном на этот остров, где они провели зиму 1838/39 г. В этом сочинении писательница рисует свое пребывание на Майорке, окрашенное романтическими ожиданиями, восхищением ее природой, вдохновенным творчеством композитора, с одной стороны, и отсутствием взаимопонимания, неприязнью в отношении с местными жителями, болезнью Шопена, трудностями быта – с другой.

Многие считали и считают эту поездку неудачной, изнурительной для здоровья Шопена. «Вы не можете себе вообразить, что госпоже Санд удалось сделать из него за одно лето! – возмущался один из горячих почитателей Шопена писатель Астольф де Кюстин. – Истощение завладело им и оставило от него одну лишь душу без тела... Несчастный не видит, что эта женщина наделена любовью вампира! Он следует за ней в Испанию... Он уже не вернется более оттуда... Он говорит лишь о необходимости отдыха и хорошего климата! Отдых с подобным вампиром!» [4. С. 362]. «Ужасное пребывание! – пишет современная исследовательница П. Габодан, – Жорж Санд вызывает возмущение поселян, Шопен болеет. Ж. Санд, любительница пейзажей, говорит без малейшего снисхождения и понимания о местных жителях, которым она приписывает бедность, грубость, архаичность, лень, а стране – чрезмерное число монастырей» [5. С. 291–292]. Однако именно в монастыре Вальдемось путешественники из Парижа смогли найти романтический уголок, обещающий атмосферу уединения и творчества.

Любопытно, что одним из друзей Ж. Санд, рекомендовавших ей отдых на Майорке, был Мендисабаль, который за два с небольшим года до этого, будучи премьер-министром либерального правительства Испании, провел реформу, в результате которой были закрыты все монастыри в стране. Старинный картезианский монастырь в Вальдемосье был покинут монахами; в нескольких кельях поселилась на время семья политика-оппозиционера, которую и сменила в декабре 1838 г. в столь необычных апартаментах Ж. Санд с ее спутником и детьми.

Находясь «среди пальм, кедров, кактусов, олив, померанцев, лимонов, алоэ...», Шопен писал своему другу Фонтане: «Небо – как бирюза, море – как лазурь, горы – как изумруд, воздух – как на небесах... Жить буду, наверное, в чудесном монастыре, прекраснейшем месте в мире: море, горы, пальмы, кладбище, храм крестоносцев, развалины мечетей, старые тысячелетние оливковые деревья...» Через две недели, проведенные в заброшенном монастыре Вальдемосье, Шопен уже описывает свою келью как имевшую «форму высокого гроба с огромными сводами» [6. С. 351–352]. Пребывание на Майорке в холодных монастырских стенах в период зимних дождей отрицательно сказалось на состоянии здоровья Шопена. Тем не менее, преодолевая болезнь, он не оставлял своего творчества; в этот период им были написаны задуманные еще перед поездкой прелюдии.

Жорж Санд старалась организовать лечение больного; немалых усилий ей стоили заботы, связанные с обустройством быта. При этом она не отказывала себе в удовольствии совершать со своими детьми длительные прогулки

по живописным окрестностям Вальдемосы, собирая впечатления об острове, остававшемся еще экзотическим для французского читателя.

Спустя два года ею была написана книга «Зима на Майорке». Строгановское книжное собрание позволяет нам познакомиться не только с ранними – брюссельским (1841 г.) и парижским (1842 г.) – изданиями этой повести Ж. Санд, но и с его первоначальной публикацией в парижском литературном журнале «Revue de Deux Mondes» («Обозрение двух миров» или «Обозрение Старого и Нового света») 1841 г.

С журналом «Revue de Deux Mondes» [7], ставшим в 30-е гг. XIX в. наиболее авторитетным из французских периодических изданий, Ж. Санд связывало тесное сотрудничество. На его страницах был опубликован ряд ее работ; в кругу его авторов встречались не только творческие единомышленники, но и люди, чьи судьбы переплетались с судьбой писательницы. В журнале широко освещалась тематика, волновавшая представителей романтизма, в частности описание природы, быта и нравов различных стран, столь ярко представленное в литературе путешествий.

Повесть Ж. Санд о путешествии на Майорку была опубликована тремя частями в 25-м томе *La Revue de Deux Mondes* в 1841 г. под названием «Un Hiver au Midi de l'Europe» («Зима в Южной Европе») [8]. В печатном каталоге библиотеки Строгановых журнал «*La Revue de Deux Mondes*» указан под № 10656 [9]. Рассматриваемое сочинение Ж. Санд представлено в первой из двух книг 25-го тома журнала, имеющей прекрасно оформленный коричневый кожаный корешок, разделенный 4 бинтовыми валиками на 5 частей. Украшающий валики горизонтальный орнамент; линии, разделяющие четыре верхние части и составляющие элементы декора нижнего членения; виньетка средней части, представляющая собой изящный заключенный в прямоугольник орнамент; виньетки верхней и нижней частей, а также изящный мотив орнамента верха корешка, повторяющийся в оформлении нижней части последнего и надписи выполнены под золото. На втором сверху членении имеется надпись: *Revue / de / Deux Mondes*, на четвертом – 1841/I.

На левом форзаце книги имеется экслибрис Г.А. Строганова с графским гербом с изображенными на нем девятью орденами и начертанным на ленте девизом Строгановых: «TERRA OPES PATRIAE. SIBI NOMEN» (Богатства земли – отечеству, себе – имя).

Отдельным изданием повесть Ж. Санд вышла уже в том же, 1841 г. в Брюсселе и в 1842 г. в Париже. Оба двухтомника были приобретены владельцем библиотеки. В каталоге они указаны под № 10367 и 9821. Обратим внимание на то, что в брюссельском издании повесть называется аналогично ее журнальному варианту – «Un Hiver au Midi de l'Europe» [10]. В парижском издании 1842 г. появляется название, которому суждено было впредь закрепиться за этим сочинением Ж. Санд: «Un hiver à Majorque» («Зима на Майорке») [11].

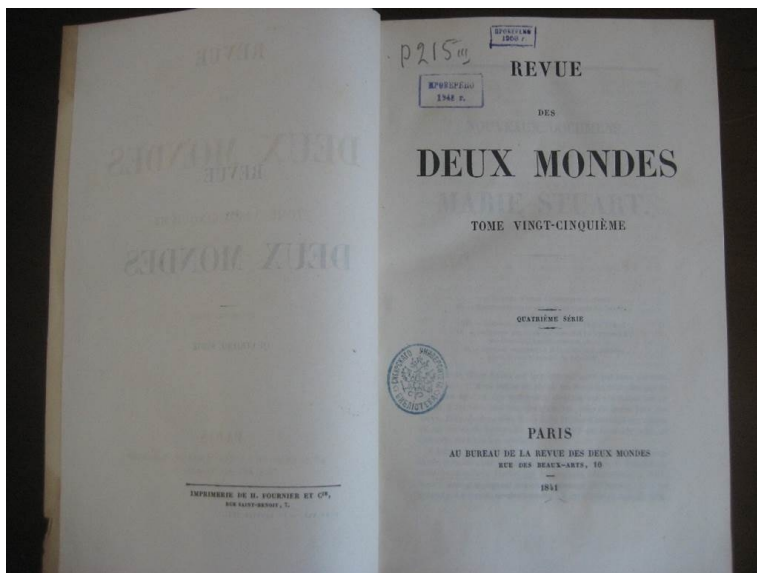


Рис. 1.

Титульный лист книги Ж. Санд. «Зима на Майорке» (Париж, 1842).

«Зима на Майорке» отразила события начального этапа отношений двух выдающихся личностей. Спустя восемь лет, незадолго до расставания с Шопеном, Ж. Санд написала произведение, в котором, вероятно, подводила итог истории их любви и дружбы. Сама Ж. Санд отрицала, что в романе «Лукреция Флориани» она писала Лукрецию с себя, а в образе любимого человека героини – эгоистичного Кароля, ставшего причиной ее преждевременной смерти, – представила Шопена.

В книге В. Каренина (В.Д. Комаровой-Стасовой) на основе сравнительного анализа биографической «Истории моей жизни» Ж. Санд и текста «Лукреции Флориани» убедительно показано, что Жорж Санд выбрала предметом своего критического анализа именно характер Шопена [12. С. 497–524]. «В художественном произведении все может быть фантастично и несходно с действительностью... Но сущность вещей или людей, послужившая источником или зерном, из которого развилось... произведение, – истинна. И в «Лукреции» этим зерном была сущность таких разных двух натур, как Жорж Санд и Шопен, и именно – что бы там ни утверждала Жорж Санд, – исключительность природы героя, принца Кароля, в столкновении с жизнью, с обыкновенными, из плоти и крови сотворенными людьми» [12. С. 500].

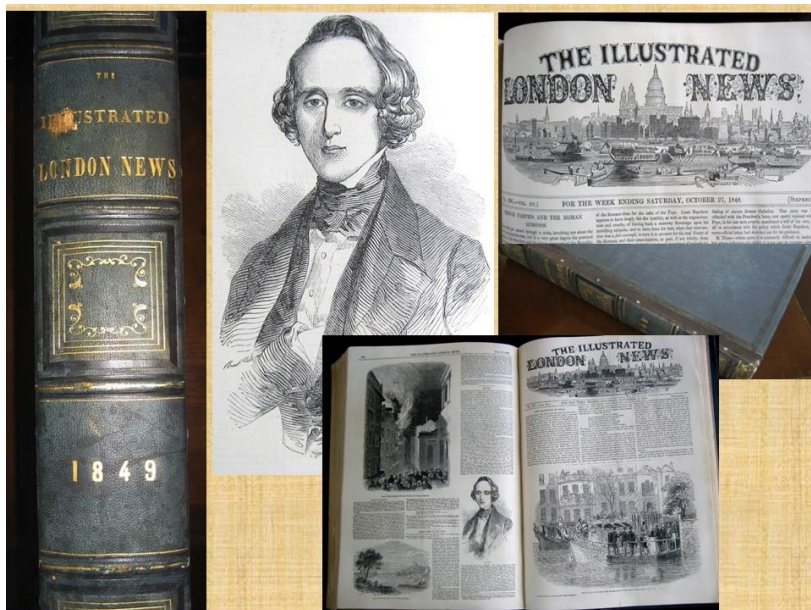
Бескорыстный, добрый, отзывчивый Шопен представлен в романе злым эгоистом Каролем, тогда как властная, сильная Жорж Санд превращена в страдающую и погибающую Лукрецию. По словам И. Бэлзы, «никто не опошил чувства любви больше, чем автор "Лукреции Флориани" – недостойного пасквиля на Шопена» [13. С. 105].

В каталоге библиотеки Строгановых мы находим это произведение под номером 8022. Как указано в библиографической записи, роман «Лукреция Фло-

риани» издан в Брюсселе в 1846 г. [14]. Представленный в строгановском собрании экземпляр имеет переплет, сделанный в библиотеке, очевидно, не ранее 1885 г., когда к своим обязанностям приступил первый библиотекарь Императорского Томского университета С.К. Кузнецов. Сохранилась издательская задняя обложка серо-зеленого цвета. В книге нет знака владельческой принадлежности, отсутствует титульный лист. На правом форзаце имеется надпись, сделанная карандашом, возможно, рукою С.К. Кузнецова: «Отвратительно! / Красный титул и тиснуть вновь / Sand / Lucrezia / Floriani». Помимо романа «Лукреция Флориани», напечатанного на страницах с 4-й по 271-ую, в книге представлено еще одно сочинение Ж.Санд – «Лавиния» (С. 273–320).

Разрыв отношений с Ж. Санд, произошедший в 1847 г. тяжело сказался на здоровье и душевном самочувствии Шопена. В желании сменить обстановку, обрести равновесие весной 1848 г. Шопен покидает Париж и отправляется в Лондон, где планирует давать концерты и заниматься преподаванием. В Англии и Шотландии он был тепло встречен своими поклонниками, обрел новых; однако британский климат, переезды, напряженный ритм его деятельности и общения привели к ухудшению здоровья, что вынудило композитора вернуться в Париж. 17 октября 1849 г. Шопен скончался.

Поиск отражения темы великого польского музыканта и композитора в английских источниках приводит к такому информационно богатому изданию, как «The Illustrated London News» (Иллюстрированные лондонские новости). Это была первая в мире еженедельная иллюстрированная газета, начавшая выходить в Лондоне в 1842 г. В библиотеке Строгановых имеется 9 томов еженедельника за 1848-1854 гг. [15].



Статья о Шопене в еженедельнике «Иллюстрированные лондонские новости»
(27 октября 1849 г.)

27 октября 1849 г. на страницах «The Illustrated London News» был помещен небольшой мемориальный материал, посвященный Шопену. Некролог не был подписан; не указан был и автор гравированного портрета, на котором был изображен композитор в молодости. «Больше нет Шопена, одной из величайших знаменитостей нашей эпохи. 17 числа этот великий пианист и композитор умер на руках одного из преданных друзей, в окружении своих близких и друзей, в присутствии сестры, которая приехала из Польши, чтобы быть с ним в последние моменты его жизни и дать свое сестринское утешение умирающему музыканту. Шопену было всего 39 лет...

Шопен был создателем и главой современной романтической школы. В сочинениях Шопена присутствуют поэтическая и интеллектуальная сила и вдохновение, далеко превосходящие его последователей и соперников. Таинственная красота, утонченный пафос, причудливая фантазия, течение мелодии и богатое разнообразие гармонии его сочинений с точностью отражают его собственные черты. Его произведения, наполненные глубиной мысли и утонченностью, пугают своею трудностью обычных исполнителей...

Шопен избегал публичных представлений. Наслаждением для него было иметь вокруг себя музыкантов и учеников, которые бы слушали его восхитительные мелодии. Когда, вдохновленный, он садился импровизировать за пианино, его хрупкие черты, его тонкое, но выразительное лицо, придавало индивидуальность облику его таланта, и он казался в эти минуты, скорее, духом из других сфер, нежели земным пианистом... Он оставил нам замечательные произведения – свои ноктюрны, мазурки, баллады, скерцо, вальсы, полонезы, прелюдии, этюды, рондо, тарантеллы, баркаролы и многое другое...

Он был одним из самых скромных и любящих уединение, и только с крайней настойчивостью его можно было вовлечь в то, чтобы он один раз за сезон дал музыкальное представление, но когда он это делал, это становилось событием... Теплый прием и добрые советы, которыми он одаривал своих учеников, будут благодарно сохранены молодыми искателями славы. В течение лет у него было слабое здоровье: болезненный оттенок чахотки проступал на его лице...

Он был могущественным волшебником, создающим воображаемое, текучее как стремительный поток; его руки были ураганом, захватывающим всех покоренных им, окутывающим их яркими и живописными красками, поочередно то патетическими, то веселыми – как диктовала его фантазия» [16. С. 288].

Известно, что Ф. Лист, хорошо знавший Ф. Шопена, написал о нем книгу, которая вышла в Париже в 1852 г. Ценность этого произведения, в котором со всей глубиной таланта один гений пишет о другом, несомненна. Неудивительно, что владелец библиотеки Г.А. Строганов (1770–1857) сам мог приобрести эту книгу, вышедшую при его жизни. Во всяком случае, о наличии в его книжном собрании книги Ф. Листа о Шопене издания 1852 г. говорит библиографическая запись в каталоге за номером 398 [9. С. 12]. Сегодня в строгановском книжном собрании, хранящемся в библиотеке Томского университета, этой книги нет. В числе других особо ценных изданий она была изъята бригадой Совнаркома, работавшей здесь в 1930 г.

Как видим, универсальный характер библиотеки Строгановых, обусловленный широтой интересов представителей просвещенного рода выдающихся российских библиофилов, что, в свою очередь, созвучно широте и отзывчивости русской культуры, позволяет говорить об этом книжном собрании как о ярком культурно-историческом феномене, обладающем свойствами неиссякаемого информационного источника, способного формировать и расширять знания о широком спектре явлений, о событиях, деятелях мировой культуры, не теряя при этом своей актуальности в меняющиеся эпохи. Подтверждением тому могут служить возможности, которые предоставляет строгановская библиотека в изучении широкого культурного и биографического контекста, связанного с жизнью и творчеством великого польского композитора Ф. Шопена.

Литература

1. Колосова Г.И. Личные библиотеки в отделе редких книг и рукописей Научной библиотеки ТГУ // Русская книга в Сибири: Фонды редких книг и рукописей сибирских библиотек. Новосибирск, 1988. С. 31–47.
2. Поплавская И.А. Проблемы изучения библиотеки Строгановых в Томске: книги французских писателей XIX века // Вестн. Том. гос. ун-та. Филология. 2012. № 4 (20). С. 87–97.
3. Даушевская О.А. Библиотека Строгановых как выражение литературного самосознания эпохи : сочинения немецких писателей конца XVIII – первой половины XIX в. // Вестн. Том. гос. ун-та. Культурология и искусствоведение. 2012. № 3(7). С. 44–54.
4. Лист Ф.Ф. Шопен. 2-е изд. М.: Музгиз. 1956. 427 с.
5. Gabaudan P. El Romanticismo en Francia (1800–1850). Salamanca: Universidad de Salamanca. 1979. 688 p.
6. Шопен Ф. Письма: в 2 т. Т.1 / сост., комментарии Г.С. Кухарского. М.: Музыка, 1982. 464 с.
7. *Revue des Deux Mondes*. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.revuedesdeuxmondes.fr/home/> (дата обращения: 25.10.2013).
8. George Sand. Un Hiver au Midi de l'Europe // *La Revue de Deux Mondes*. Т. 25. Paris, 1841. Première partie. P. 165–191; *Deuxième partie*. P. 499–532; *Dernière partie*. P. 781–837.
9. Каталог главной библиотеки Императорского Томского университета. Т. 1. (Иностранное отделение). № 1–20.000. Томск, 1889. 256 с.
10. Sand, George. Un hiver au midi de l'Europe. Bruxelles: Méline et Cans, 1841. 2 vols. Avec 1 planche.
11. Sand, George. Un hiver à Majorque, roman. Paris: Hippolyte Souverain, 1842. 2 vols.
12. Каренин В. Жорж Санд. Ее жизнь и произведения. Т. 2. Пг., 1916. 672 с.
13. Бэлза И. Фридерик Шопен. М.: Музыка, 1991. 141 с.
14. Sand, George. Lucrezia Floriani. Roman. Bruxelles: Méline et Cans, 1846. 320 p.
15. *London News*, illustrated. 1848–1854. 9 vols fol. 1848–1850. 3 vols; 1851. 2 vols; 1853–1854. 4 vols.
16. Chopin // *The Illustrated London News*. 1849. № 396. Vol. 15. October 27.
17. Liszt F.F. Chopin. Paris: Escudier. 1852.